Warszawa, 10 czerwca 2025 r.

Zapytanie ofertowe

na pełnienie funkcji animatora młodzieży (zwanego dalej Animatorem) podczas kursu adaptacyjno-językowego dla repatriantów i członków ich rodzin organizowanego w formie obozu stacjonarnego (zwanych dalej kursem lub obozem).

1. **Termin realizacji zamówienia**
   1) Podział na części:

a) Część I: od dnia 5 lipca 2025 r. do dnia 13 lipca 2025 r. Miejsce obozu - Toruń
b) Część II: od dnia 12 lipca2025r. do dnia 20 lipca 2025 r. Miejsce obozu - Warszawa

Wykonawca może się zgłosić na dowolnie wybraną liczbę części. Ze względu na fakt, że terminy obozów pokrywają się, wykonawca, który będzie chciał złożyć ofertę i zrealizować zamówienie w obu częściach musi zapewnić różne osoby do realizacji każdej z części.

2. **Opis Przedmiotu zamówienia / zadania animatora**

1) Napisanie programu zajęć z zakresu doskonalenia znajomości języka polskiego (30 godzin dydaktycznych) oraz napisanie programu 40-godzinnych zajęć z zakresu adaptacji do polskich warunków repatriantów w wieku nastoletnim (ułatwienie integracji społecznej poprzez wzmocnienie poczucia własnej wartości, zwiększenie otwartości na kontakty z rówieśnikami, poznanie polskiej kultury i tradycji). Zajęcia odbywać się będą codziennie w czasie, gdy ich opiekunowie/rodzice będą uczestniczyć w zajęciach adaptacyjnych i językowych dla dorosłych, zgodnie z harmonogramem kursu, z przerwami na posiłki. Zajęcia odbywać się będą na terenie hotelu – miejscu pobytu repatriantów, w sali przystosowanej do potrzeb prowadzącego zajęcia. Materiały papiernicze (kredki, zeszyty, ołówki) zapewnia Zamawiający W ramach zajęć przewidziane są wycieczki, spacery po mieście, wyjścia do muzeów, kina lub teatru. w których animator uczestniczy jako pomoc organizatora. Zamawiający zapewnia prowadzącemu pokój w hotelu i całodzienne wyżywienie, a także bezpłatne uczestnictwo w wyżej wymienionych imprezach kulturalnych.
2) Wykonawca jest zobowiązany przedstawić osobie wskazanej przez Zamawiającego program (z podaniem tematyki) na 5 dni roboczych przed rozpoczęciem obozu, chyba, ze umowa zostanie zawarta w późniejszym terminie wówczas najpóźniej w pierwszym dniu następującym po dniu w którym umowa zostanie podpisana.
3) Zamawiający zastrzega sobie prawo zgłoszenia zmian i zaleceń do przedstawionego opisu.
4) Pełnienie funkcji animatora młodzieży (zwanego dalej Animatorem) podczas kursu adaptacyjno-językowego dla repatriantów i członków ich rodzin organizowanego w formie obozu stacjonarnego:

   a. Część I: od dnia 5 lipca 2024 r. do dnia 13 lipca 2025 r. Miejsce obozu - Toruń

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

b. Część II: od dnia 12 lipca 2024 r. do dnia 20 lipca 2025r. Miejsce obozu - Warszawa

c. Wymiar godzin podczas obozu – 30 godzin dydaktycznych i 40 godzin adaptacyjnych.
d. Prowadzenie dokumentacji zajęć według wzorów ORPEG (dziennik, sprawozdanie),

5) Zapewnienie materiałów dydaktycznych do prowadzenia zajęć.

5.1. Wykonawca zapewni podręcznik „Polski krok po kroku – Junior", Iwona Stempek, Paulina Kuc, Małgorzata Grudzień, wydawnictwo polish-courses.com przeznaczony do prowadzenia zajęć z języka polskiego dla młodzieży.

5.2. Wykonawca kupi maksymalnie materiały wskazane w pkt 5.1. dla obozu w Toruniu maksymalnie 8 podręczników, dla obozu w Warszawie maksymalnie 8 podręczników.

5.3. Wykonawca dostarczy materiały do hotelu wskazanego przez Zamawiającego, który znajdował się będzie w granicach administracyjnych miasta, w którym będzie odbywał się obóz. Wykonawca przekaże materiały osobom, które będą prowadziły kursy. Osoby te przekażą materiały uczestnikom kursu na własność. Materiały muszą zostać dostarczone uczestnikom najpóźniej w dniu pierwszych zajęć językowych. W przypadku gdy ktoś z uczestników nie dojedzie na obóz, Wykonawca zwróci zakupione podręczniki Zamawiającemu

5.4. UWAGA: Zamawiający wskazuje, jako wymóg minimalny, że wszystkie podręczniki objęte niniejszym zamówieniem winny zostać dostarczone w okładce miękkiej. Zamawiający dopuszcza, jako spełniające wymagania minimalne zaoferowanie podręczników w okładce twardej zamiast podręczników w okładce miękkiej.

5.5. Zamawiający dla celów porównawczych ofert przyjmie cenę brutto stanowiącą sumę cen jednostkowych po jednej szt. każdej pozycji wskazanego materiału dydaktycznego. Zamawiający zapłaci Wykonawcy za zamówione pozycje zgodnie z faktycznymi zamówieniami zgodnie z cenami jednostkowymi, jakie zaoferuje Wykonawca w formularzu ofertowym.

6. **Minimalne wymagania wobec osoby, która będzie prowadziła zajęcia (dla wszystkich części jednakowe):**

6.1. Doświadczenie prowadzenia co najmniej jednego stacjonarnego obozu/kolonii/zielonej szkoły/wycieczki dla młodzieży w ciągu ostatnich 4 lat, w wymiarze co najmniej 30 godzin i trwającego co najmniej 3 dni lub doświadczenie w pracy z młodzieżą w wymiarze minimum 100 godzin w ciągu ostatnich czterech lat, a także doświadczenie prowadzenia zajęć z języka polskiego z młodzieżą w ciągu ostatnich trzech lat w wymiarze co najmniej 30 godzin dydaktycznych lub doświadczenie prowadzenia zajęć z języka polskiego z młodzieżą pochodzenia polskiego mieszkającymi poza Polską lub cudzoziemcami, w ciągu ostatnich trzech lat w wymiarze co najmniej 30 godzin dydaktycznych.

6.2. osoby realizujące przedmiot zamówienia nie mogą:

a) być osobami karanymi w zakresie przestępstw określonych w rozdziale XIX i XXV, w art. 189a i 207 ustawy z 6.06.1997 r. – Kodeks karny oraz w ustawy z 29.07.2005 r. o przeciwdziałaniu narkomanii **lub za odpowiadające tym przestępstwom czyny zabronione** określone w przepisach prawa obcego i muszą korzystać w pełni z praw publicznych.

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

b) figurować w Rejestrze Sprawców Przestępstw na Tle Seksualnym oraz Rejestrze osób, w stosunku do których Państwowa Komisja do spraw przeciwdziałania wykorzystaniu seksualnemu małoletnich poniżej lat 15 wydała postanowienie o wpisie w Rejestrze.

c) jeśli posiadają obywatelstwo inne niż polskie lub/i w ciągu ostatnich 20 lat zamieszkiwały poza Polską -figurować w rejestrach karnych państw swojego obywatelstwa, figurować w rejestrze karnym Rzeczypospolitej Polskiej, figurować w rejestrach prowadzonych do celów działalności zawodowej lub wolontariackiej związanej z kontaktem z dziećmi prowadzonym w państwie obywatelstwa oraz w państwach zamieszkiwanych w ciągu ostatnich 20 lat.

UWAGA: Zamawiający zastrzega sobie prawo żądania przedstawienia dokumentów poświadczających deklarowane wykształcenie i doświadczenie osoby, która będzie realizowała przedmiot zamówienia.

7. Sposób kalkulowania ceny:

7.1. **Zamawiający** zapewnia w trakcie trwania kursu:

1) noclegi i całodniowe wyżywienie;
2) zwrot kosztów uczestnictwa w zajęciach, w których będą brali udział uczestnicy kursów, jak np. wyjście do muzeum, przejazdy podczas wycieczki organizowanej w ramach kursu;

7.2. Zamawiający nie zapewnia kosztów dojazdu animatora do i z miejsca, w którym odbywać będzie się kurs.

7.3. Wykonawca, składając ofertę, zobowiązany jest ująć wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia z wyjątkiem kosztów wskazanych w pkt. 7.1. 1) i 2) w tym także podatek VAT lub składki na ubezpieczenie społeczne oraz zaliczką na podatek dochodowy.

7. Kryteria wyboru oferty odrębnie dla każdej części zamówienia:

1. **Kryterium nr 1: „Cena" (Pc) – waga 80 % -** ocena będzie dokonywana według wzoru:

$$Pc = \frac{C_{min}}{C_n} \times 100 \text{ pkt.} \times 80\ \%$$

gdzie: P_c - punkty uzyskane za dane kryterium cena przez Wykonawcę „badanego",
C_{min} - najniższa cena wśród zaproponowanych przez Wykonawców,
C_n - cena zaproponowana przez Wykonawcę „badanego".
UWAGA: W kryterium „cena" Wykonawca otrzyma maksymalnie 90 pkt.

2. **Kryterium nr 2: „doświadczenie osoby, która będzie realizowała przedmiot zamówienia (Animator)" (Ps) – waga 20 %**

Zamawiający wskazuje jako minimalne doświadczenie dla osoby, która będzie pełniła funkcję Animatora:
prowadzenie co najmniej jednego stacjonarnego obozu/kolonii/zielonej szkoły/wycieczki dla młodzieży w ciągu ostatnich 4 lat, w wymiarze co najmniej 30 godzin i trwającego co najmniej 3 dni lub praca z młodzieżą w wymiarze minimum 100 godzin w ciągu ostatnich czterech lat a także doświadczenie prowadzenia zajęć z języka polskiego z młodzieżą w ciągu ostatnich trzech lat w wymiarze co najmniej 30 godzin dydaktycznych lub doświadczenie prowadzenia zajęć z języka polskiego z młodzieżą

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

pochodzenia polskiego mieszkającymi poza Polską lub cudzoziemcami, w ciągu ostatnich trzech lat w wymiarze co najmniej 30 godzin dydaktycznych.

Wykonawca może wskazać w ofercie osobę, która będzie Animatorem młodzieży i będzie posiadała większe doświadczenie w powyższym zakresie. Wykonawca otrzyma punkty w kryterium doświadczenie osoby, która będzie realizowała przedmiot zamówienia, w liczbie wskazanej w poniższej tabeli.

	Doświadczenie osoby, która będzie realizowała przedmiot zamówienia – animator młodzieży	Liczba punktów
1	prowadzenie co najmniej jednego stacjonarnego obozu/kolonii/zielonej szkoły/wycieczki dla młodzieży w ciągu ostatnich 4 lat, w wymiarze co najmniej 30 godzin i trwającego co najmniej 3 dni. lub praca z młodzieżą w wymiarze minimum 100 godzin w ciągu ostatnich czterech lat.	0
2	prowadzenie co najmniej dwóch stacjonarnych obozów/kolonii/zielonych szkół/wycieczek dla młodzieży w ciągu ostatnich 4 lat, w wymiarze co najmniej 30 godzin i trwającego co najmniej 3 dni. lub praca z młodzieżą w wymiarze minimum 120 godzin w ciągu ostatnich czterech lat.	5
3	prowadzenie co najmniej czterech stacjonarnych obozów/kolonii/zielonych szkół/wycieczek dla młodzieży w ciągu ostatnich 4 lat, w wymiarze co najmniej 30 godzin i trwającego co najmniej 3 dni. lub praca z młodzieżą w wymiarze minimum 140 godzin w ciągu ostatnich czterech lat.	10

	Doświadczenie osoby, która będzie realizowała przedmiot zamówienia – animator młodzieży	Liczba punktów
1	doświadczenie prowadzenia zajęć z języka polskiego z młodzieżą w ciągu ostatnich trzech lat w wymiarze co najmniej 30 godzin dydaktycznych lub doświadczenie prowadzenia zajęć z języka polskiego z młodzieżą pochodzenia polskiego mieszkającymi poza Polską lub cudzoziemcami, w ciągu ostatnich trzech lat w wymiarze co najmniej 30 godzin dydaktycznych.	0
2	doświadczenie prowadzenia zajęć z języka polskiego z młodzieżą w ciągu ostatnich trzech lat w wymiarze co najmniej 60 godzin dydaktycznych lub doświadczenie prowadzenia zajęć z języka polskiego z młodzieżą pochodzenia polskiego mieszkającymi poza Polską lub cudzoziemcami, w ciągu ostatnich trzech lat w wymiarze co najmniej 60 godzin dydaktycznych.	5
3	doświadczenie prowadzenia zajęć z języka polskiego z młodzieżą w ciągu ostatnich trzech lat w wymiarze co najmniej 90 godzin dydaktycznych lub doświadczenie prowadzenia zajęć z języka polskiego z młodzieżą pochodzenia polskiego mieszkającymi poza Polską lub cudzoziemcami, w ciągu ostatnich trzech lat w wymiarze co najmniej 90 godzin dydaktycznych.	10

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

UWAGA 2: W kryterium doświadczenie osoby, która będzie realizowała przedmiot zamówienia (Animator dziecięcy) Wykonawca otrzyma maksymalnie 20 pkt.
Za najkorzystniejszą odrębnie dla każdej części zamówienia wybrana zostanie oferta, która otrzyma najwyższą liczbę punktów według powyższych kryteriów oceny ofert.

UWAGA:
Jeżeli zaoferowana cena wyda się Zamawiającemu rażąco niska w stosunku do przedmiotu zamówienia i będzie budziła wątpliwości Zamawiającego co do możliwości wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi przez Zamawiającego lub wynikającymi z odrębnych przepisów, Zamawiający zastrzega sobie w takiej sytuacji prawo zwrócenia się do Wykonawcy się o udzielenie wyjaśnień, w tym złożenie dowodów, dotyczących wyliczenia ceny, w szczególności w zakresie dotyczącym szczególnie istotnych wg Zamawiającego składowych ceny.
Brak złożenia przez Wykonawcę wyjaśnień we wskazanym przez Zamawiającego terminie lub złożenie wyjaśnień, z których nie będzie wynikało jednoznacznie, że zaproponowana cena nie jest rażąco niska skutkował będzie odrzuceniem oferty Wykonawcy.

8. **Klauzula informacyjna – do niniejszego zamówienia nie stosuje się przepisów Ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo Zamówień Publicznych, na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 1 tej ustawy.**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO", informuję, że:

1. administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą z siedzibą w Warszawie, ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa;
2. dane kontaktowe do inspektora ochrony danych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą: adres e-mail: iod@orpeg.pl.
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z:
   a. przeprowadzeniem postępowania o nazwie - animator młodzieży na obozie dla repatriantów i członków ich rodzin
   b. realizacją umowy, która zostanie zawarta w wyniku przeprowadzenia niniejszego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego;
   c. zweryfikowania osób biorących udział przy wykonywaniu ww. umowy pod kątem ich figurowania w Rejestrze Sprawców Przestępstw na Tle Seksualnym z dostępem ograniczonym (zwanego dalej Rejestrem).
   d. przekazaniem dokumentacji postępowania do organów kontrolnych;
   e. udzielaniem informacji publicznej zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2022 poz. 902).
4. odbiorcami danych osobowych pozyskanych w ramach niniejszego postępowania będą:
   a. podmioty, którym administrator danych osobowych przekazuje dane w związku z realizacją

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

umowy;

b. podmioty upoważnione na podstawie decyzji administracyjnych, orzeczeń sądowych, tytułów wykonawczych;
c. organy państwowe w związku z prowadzonym postępowaniem;
d. podmioty, którym przekazanie danych następuje na podstawie wniosku lub zgody;
e. inne podmioty upoważnione na podstawie przepisów ogólnie obowiązujących.

5. Dane osobowe pozyskane w ramach niniejszego postępowania będą przechowywane przez okres trwania postępowania o udzielenie zamówienia publicznego i po jego zakończeniu zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
6. Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem związanym z udziałem w postępowaniu na pełnienie funkcji Inspektora Ochrony Danych Osobowych.
7. W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO.
8. Posiada Pani/Pan:
   a. na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
   b. na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych*,
   c. na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO**;
   d. prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.
9. Nie przysługuje Pani/Panu:
   a. w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
   b. prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
   c. **na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.**

---

* **Wyjaśnienie:** skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o dokonanie zakupu ani zmianą umowy oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

** **Wyjaśnienie:** prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

Wzór oświadczenia wymaganego od Wykonawcy w zakresie wypełnienia obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub art. 14 RODO

Oświadczam, że wypełniłem /łam) obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO[1] wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie wmówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.

UWAGA: W przypadku gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust.

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie).

9. Wynagrodzenie

Zgodnie z opisem w istotnych postanowieniach umowy stanowiących załącznik nr 3 do zapytania ofertowego.

10. Wykaz dokumentów, jakie należy załączyć do oferty:

10.1. Formularz ofertowy wraz z załącznikiem nr 1 i nr 2 do formularza ofertowego.

10.2. odpisu z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji.

10.3. W przypadku, gdy wykonawcę reprezentuje pełnomocnik – pełnomocnictwo.

11. Wykaz dokumentów, jakie Wykonawca będzie musiał złożyć przed podpisaniem umowy:

11.1. w przypadku, gry Wykonawca będzie osobą prawną lub osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, zatrudniającą pracowników, które będą brały biorą udział w wykonywaniu przedmiotu umowy:

11.1.1. przy realizacji zadań wynikających z umowy w zakresie działalności związanej z wychowaniem, edukacją, wypoczynkiem, leczeniem, świadczeniem porad psychologicznych, rozwojem duchowym, uprawianiem sportu lub realizacją innych zainteresowań przez małoletnich lub z opieką nad nimi, nie mogą brać udziału osoby figurujące w:

1) Rejestrze Sprawców Przestępstw na Tle Seksualnym z dostępem ograniczonym,
2) Rejestrze osób, w stosunku do których państwowa komisja do spraw przeciwdziałania wykorzystywaniu seksualnemu małoletnich poniżej lat 15 wydała postanowienie o wpisie w Rejestrze.

11.1.2. przed rozpoczęciem realizacji zadania Wykonawca zobowiązuje się do uzyskania od osób, mających wykonywać czynności wymienione w pkt 11.1.1 następujących informacji i dokumentów:

1) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie przestępstw określonych w rozdziale XIX i XXV Kodeksu karnego, w art. 189a i art. 207 kodeksu karnego oraz w ustawie z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu narkomanii lub za odpowiadające tym przestępstwom czyny zabronione określone w przepisach prawa obcego;
2) w przypadku osób wykonujących czynności wymienione w pkt. 11.1.1 ., posiadających obywatelstwo innego państwa niż Rzeczpospolita Polska dodatkowo informacji z rejestru karnego państwa obywatelstwa uzyskiwana do celów działalności zawodowej lub wolontariackiej związanej z kontaktami z dziećmi;
3) oświadczenia o państwie lub państwach, w których osoba zamieszkiwała w ciągu ostatnich 20 lat, innych niż Rzeczpospolita Polska i państwo obywatelstwa wraz z informacją z rejestrów karnych tych państw uzyskiwaną do celów działalności zawodowej lub wolontariackiej związanej z kontaktami z dziećmi;
4) w przypadku, gdy prawo państwa, o którym mowa w pkt 2) lub 3) nie przewiduje wydawania informacji do celów działalności zawodowej lub wolontariackiej związanej

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

z kontaktami z dziećmi, osoba przedkłada informację z rejestru karnego tego państwa;

5) w przypadku, gdy prawo państwa, o którym mowa w pkt 2) lub 3) nie przewiduje sporządzenia informacji z rejestru karnego lub gdy w danym państwie nie prowadzi się rejestru karnego, Wykonawca zobowiązany jest uzyskać od osoby oświadczenie, że nie była ona prawomocnie skazana w tym państwie za czyny zabronione odpowiadające przestępstwom wymienionym w pkt 1) oraz, że nie podlega ona zakazowi zajmowania stanowisk, wykonywania zawodów, prowadzenia działalności związanych z wychowaniem, edukacją, wypoczynkiem, leczeniem, świadczeniem porad psychologicznych, rozwojem duchowym, uprawianiem sportu lub realizacją innych zainteresowań przez małoletnich, lub opieką nad nimi.

11.1.3. Oświadczenia wymienione w pkt 11.1.2 3) i 5) opatrzone będą klauzulą o treści: „Jestem świadomy/świadoma odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia".

11.1.4. Wykonawca, przed dopuszczeniem osób do realizacji umowy w zakresie, o którym mowa w pkt 11.1.1 przekaże Zamawiającemu wykaz tych osób wraz z informacjami i oświadczeniami, o których mowa w pkt 12.1.2.

11.1.5. O zmianie osób realizujących czynności, o których mowa w pkt 11.1.1 Wykonawca poinformuje Zamawiającego w formie pisemnej przed dopuszczeniem ich do wykonywania czynności w zakresie określonym w pkt 11.1.1, przedkładając jednocześnie dotyczące tych osób, informacje i oświadczenia, o których mowa w pkt. 11.1.2

11.1.6. W przypadku, gdy Wykonawca będzie jednocześnie bezpośrednim realizatorem zadania, najpóźniej w dniu zawarcia umowy zobowiązany będzie przedłożyć Zamawiającemu wymagane informacje i oświadczenia określone w pkt 11.1.2. Przedłożenie dokumentów i informacji, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, stanowiło będzie warunek zawarcia umowy.

11.2. <u>W przypadku, gdy Wykonawca będzie osobą fizyczną nieprowadzącą działalności gospodarczej lub osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, niezatrudniającą pracowników:</u>

11.2.1. przed dopuszczeniem do realizacji zadań wynikających z umowy w zakresie działalności związanej z wychowaniem, edukacją, wypoczynkiem, leczeniem świadczeniem porad psychologicznych, rozwojem duchowym, uprawianiem sportu lub realizacją innych zainteresowań przez małoletnich lub z opieką nad nimi Zamawiający zweryfikuje osoby biorące udział przy wykonywaniu ww. czynności pod kątem ich figurowania w:

1) Rejestrze Sprawców Przestępstw na Tle Seksualnym z dostępem ograniczonym,
2) Rejestrze osób, w stosunku do których państwowa komisja do spraw przeciwdziałania wykorzystywaniu seksualnemu małoletnich poniżej lat 15 wydała postanowienie o wpisie w Rejestrze.

11.2.2. Wykonawca, najpóźniej w dniu zawarcia umowy, przedłoży Zamawiającemu następujące dotyczące go informacje i dokumenty:

1) informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie przestępstw określonych w rozdziale XIX i XXV Kodeksu karnego, w art. 189a i art. 207 kodeksu karnego oraz w

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

ustawie z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu narkomanii lub za odpowiadające tym przestępstwom czyny zabronione określone w przepisach prawa obcego;

2) w przypadku zleceniobiorców/wykonawców posiadających obywatelstwo innego państwa niż Rzeczpospolita Polska dodatkowo informację z rejestru karnego państwa obywatelstwa uzyskiwana do celów działalności zawodowej lub wolontariackiej związanej z kontaktami z dziećmi;
3) oświadczenia o państwie lub państwach, w których Zleceniobiorca/Wykonawca zamieszkiwał w ciągu ostatnich 20 lat, innych niż Rzeczpospolita Polska i państwo obywatelstwa wraz z informacją z rejestrów karnych tych państw uzyskiwaną do celów działalności zawodowej lub wolontariackiej związanej z kontaktami z dziećmi;
4) w przypadku, gdy prawo państwa, o którym mowa w pkt 2) lub 3) nie przewiduje wydawania informacji do celów działalności zawodowej lub wolontariackiej związanej z kontaktami z dziećmi, Zleceniobiorca/Wykonawca przedkłada informację z rejestru karnego tego państwa;
5) w przypadku, gdy prawo państwa, o którym mowa w pkt 2) lub 3) nie przewiduje sporządzenia informacji z rejestru karnego lub gdy w danym państwie nie prowadzi się rejestru karnego, Wykonawca składa oświadczenie, że nie był prawomocnie skazany w tym państwie za czyny zabronione odpowiadające przestępstwom wymienionym w pkt 1) oraz że nie podlega zakazowi zajmowania stanowisk, wykonywania zawodów, prowadzenia działalności związanych z wychowaniem, edukacją, wypoczynkiem, leczeniem, świadczeniem porad psychologicznych, rozwojem duchowym, uprawianiem sportu lub realizacją innych zainteresowań przez małoletnich, lub opieką nad nimi.

11.2.3. Oświadczenia wymienione w pkt 11.2.2 pkt. 3) i 5) opatrzone będą klauzulą o treści: „Jestem świadomy/świadoma odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia".

11.2.4. Przedłożenie dokumentów i informacji, o których mowa w pkt 11.2.1 i 11.2.2 stanowiło będzie warunek zawarcia umowy.

12. <u>Opis sposobu przygotowania ofert:</u>

1. Oferta obejmie całość przedmiotu zamówienia i musi być sporządzona w oparciu o warunki niniejszego zapytania.
2. Wykonawca ma prawo złożyć tylko jedną ofertę. Złożenie większej liczby ofert lub oferty zawierającej alternatywę spowoduje odrzucenie wszystkich ofert złożonych przez danego Wykonawcę. Zamawiający dopuszcza możliwość składania ofert równoważnych.
3. Oferta musi spełniać następujące wymogi:
   a. Oferta ma być napisana w języku polskim, na maszynie do pisania, komputerze, ręcznie długopisem lub nieścieralnym atramentem pod rygorem jej nieważności;
   b. Oferty nieczytelne nie będą rozpatrywane;
   c. Formularz oferty oraz wszystkie załączniki muszą być podpisane na każdej zapisanej stronie przez osobę(y) upoważnioną(e) do reprezentowania firmy (podpis i pieczątka imienna lub czytelny podpis), zgodnie z formą reprezentacji Wykonawcy określoną w rejestrze

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

sądowym lub innym dokumencie, właściwym dla formy organizacyjnej firmy Wykonawcy;

d. **W przypadku złożenia oferty w formie elektronicznej plik zawierający ofertę musi zostać opatrzony podpisem elektronicznym (profil zaufany, podpis kwalifikowany, podpis osobisty- mObywatel). Do pliku tego nie włącza się oświadczenie osoby realizującej przedmiot zamówienia którego wzór stanowi załącznik nr 2 do zapytania ofertowego. Oświadczenie to wykonawca załącza jako drugi plik, który musi zostać opatrzony podpisem elektronicznym osoby składającej to oświadczenie tj. osoby, która będzie realizowała przedmiot zamówienia.**

e. Upoważnienie do reprezentowania Wykonawcy należy dołączyć do oferty;

f. W przypadku, gdy Wykonawcę reprezentuje Pełnomocnik, do oferty musi być załączone pełnomocnictwo określające jego zakres i podpisane przez osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy,

g. Zaleca się, aby wszystkie zapisane strony oferty były ponumerowane kolejnymi numerami;

h. Wszelkie poprawki lub zmiany w tekście oferty muszą być parafowane i datowane własnoręcznie przez osobę podpisującą ofertę;

i. Wszelkie koszty związane z przygotowaniem oraz złożeniem oferty ponosi Wykonawca.

13. Informacja o obowiązywaniu Procedury zgłoszeń wewnętrznych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą („Ośrodek")

Informujemy, że na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 14 czerwca 2024 r. o ochronie sygnalistów (Dz. U. z 2024 r. poz. 928) dalej „ustawa", w Ośrodku obowiązuje Procedura zgłoszeń wewnętrznych wprowadzona zarządzeniem nr141/2024 Dyrektora Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą z 25 września 2024 r. w sprawie wprowadzenia Procedury zgłoszeń wewnętrznych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą zwana dalej „Procedurą"

W wypełnieniu obowiązku z art. 24 ust. 6 ustawy informujemy, że w związku z przyjęta Procedurą, mają Państwo prawo zgłoszenia naruszenia prawa polegającego na działaniu lub zaniechaniu niezgodnym z prawem lub mającym na celu obejście prawa, we wszystkich dziedzinach wskazanych w art. 3 ust. 1 ustawy:

Zgłoszeń można dokonywać za pomocą następujących środków komunikacji:

1) w postaci elektronicznej na adres e-mail: naruszenia@orpeg.pl;
2) w postaci pisemnej na adres korespondencyjny Ośrodka: Dyrektor Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą, 02-675 Warszawa ul. Wołoska 5 z dopiskiem: nie otwierać – zgłoszenie sygnalisty;
3) telefonicznie pod dedykowany numer: +48 22 622 37 92, +48 22 622 37 93, w dni robocze, w godzinach 8-16;
4) osobiście, na wniosek sygnalisty złożony za pośrednictwem jednego z kanałów, o których mowa w pkt 1-3, podczas bezpośredniego spotkania zorganizowanego w terminie 14 dni od dnia otrzymania wniosku.

Informujemy, że Państwa dane osobowe przekazane w związku ze zgłoszeniem dokonanym w trybie ustawy nie podlegają ujawnieniu nieupoważnionym osobom, chyba że ujawnienie takie następuje za

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

wyraźną zgodą sygnalisty, bądź ich ujawnienie jest koniecznym i proporcjonalnym obowiązkiem wynikającym z przepisów prawa.
Procedura zgłoszeń wewnętrznych dostępna jest w Biuletynie Informacji Publicznej Ośrodka w zakładce Sygnaliści/ zgłoszenia wewnętrzne.
https://bip.orpeg.pl/zgloszenia-wewnetrzne/

14. Miejsce i termin składania ofert:

1. **Ofertę należy nadsyłać do 17 czerwca 2025 r. do godz. 10:00.**na adres: repatrianci@orpeg.pl osobiście lub pocztą tradycyjną na adres: Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą, ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa z dopiskiem **Animator młodzież.**
2. Oferty złożone po terminie składania ofert nie będą rozpatrywane.
3. Oferty oraz wszelkie oświadczenia i zaświadczenia składane w trakcie postępowania są jawne, z wyjątkiem informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, jeżeli Wykonawca nie później niż w terminie składania ofert, zastrzegł, że nie mogą być one udostępniane. W tym przypadku powinien ją oznaczyć w sposób niebudzący wątpliwości, iż stanowi ona zastrzeżoną tajemnicę przedsiębiorstwa np. w odrębnym opakowaniu oznaczonym napisem „TAJEMNICA PRZEDSIĘBIORSTWA. NIE UDOSTĘPNIAĆ INNYM UCZESTNIKOM POSTĘPOWANIA" lub równoważnym.

15. UWAGA: Zamawiający zastrzega sobie:

1. Prawo odstąpienia lub unieważnienia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na każdym etapie; z tytułu unieważnienia postępowania Oferentom nie przysługuje żadne roszczenie wobec Zamawiającego.
2. Zmiany lub uzupełnienia zapytania ofertowego, poprawy oczywistych omyłek pisarskich i rachunkowych na zasadach poprawy omyłek pisarskich i rachunkowych wskazanych w Ustawie z dnia 11 września 2019 r.
3. W przypadku złożenia przez Wykonawców dwóch identycznych ofert, które jednocześnie będą ofertami najkorzystniejszymi zgodnie z kryteriami ocen, Zamawiający przewiduje dogrywkę pomiędzy tymi Wykonawcami poprzez skierowanie do nich drogą mailową informacji o uzyskaniu przez więcej niż jedna ofertę najwyższej liczby punktów oraz propozycją złożenia w określonym terminie dodatkowej oferty cenowej. Następnie Zamawiający dokona ponownej oceny ofert. Czynności opisane w tym pkt mogą być powtarzane do czasu uzyskania rozstrzygnięcia

Pytania można kierować na adres e-mail: repatrianci@orpeg.pl

p.o. DYREKTORA
Agnieszka Koterla

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

FORMULARZ OFERTOWY

Dane Wykonawcy (imię i nazwisko lub firma):.....

Siedziba/adres zamieszkania Wykonawcy: .....

NIP..... REGON .....Tel.

Fax.....www.....

e-mail.....

Do: Nazwa i siedziba Zamawiającego:

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą

ul. Wołoska 5

02-675 Warszawa

Składamy ofertę na przygotowanie programu i pełnienie funkcji animatora młodzieży obozu adaptacyjno – językowego dla repatriantów i członków ich rodzin organizowanego w formie obozu stacjonarnego w ..... za kwotę: .....zł (słownie: ....), co stanowi kwotę wynagrodzenia brutto, wraz z należnymi składkami na ubezpieczenie społeczne płatnymi przez Zmawiającego oraz zaliczką na podatek dochodowy* lub: w tym podatek VAT w wysokości .....%* lub: cena brutto ..... zł (słownie:..... złotych). Wykonawca oświadcza, iż przedmiotowa usługa* jest zwolniona z podatku VAT* (słownie:..... złotych), lub: cena brutto ..... zł (słownie:..... złotych). Wykonawca oświadcza, ze jest zwolniony z VAT podmiotowo*.

Cena jednej sztuki Polski krok po kroku – Junior", Iwona Stempek, Paulina Kuc, Małgorzata Grudzień, wydawnictwo polish-courses.com przeznaczony do prowadzenia zajęć z języka polskiego dla młodzieży ..... Brutto, w tym podatek VAT w wysokości.....

Zamawiający dla celów porównawczych ofert przyjmie cenę brutto stanowiącą sumę cen jednostkowych po jednej szt. każdej pozycji wskazanego materiału dydaktycznego.

1. Oświadczamy, ze naszym pełnomocnikiem dla potrzeb niniejszego Zamówienia jest

   .....

   (wypełniają jedynie przedsiębiorcy składający wspólną ofertę)
2. Składając ofertę na wykonanie przedmiotu Zamówienia, potwierdzam, że zostanie ono wykonane zgodnie z warunkami wskazanymi w zapytaniu ofertowym.
3. Składając ofertę zobowiązujemy się do zawarcia umowy której istotne postanowienia stanowią załącznik nr 3 do zapytania ofertowego.
4. Uważamy się za związanych niniejszą ofertą przez okres 30 dni od upływu terminu składania ofert.
5. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z treścią zapytania ofertowego i nie wnosimy do niego

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

zastrzeżeń oraz przyjmujemy warunki w nim zawarte.

6. Oferta została złożona na _____ stronach kolejno ponumerowanych od nr_____ do nr _____.

Do oferty załączam następujące dokumenty:

1) .....
2) .....

* niepotrzebne skreślić,

**należy wskazać podstawę prawna zwolnienia

.....

.....

(miejscowość i data) podpis

Wykonawcy

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

Załącznik nr 1 do formularza ofertowego

Oświadczam, że osobą, która będzie realizowała przedmiot zamówienia w..... jest Pan/Pani: ....., który/a:

Lp.	Wymaganie	Spełnia	Przedmiot Zamówienia (w tym liczba godzin i dni)	Podmiot, dla którego usługa została wykonana	Termin wykonania zamówienia
1	prowadzenie co najmniej jednego stacjonarnego obozu/kolonii/zielonej szkoły/wycieczki dla młodzieży w ciągu ostatnich 4 lat, w wymiarze co najmniej 30 godzin i trwającego co najmniej 3 dni. lub praca z młodzieżą w wymiarze minimum 100 godzin w ciągu ostatnich czterech lat.				
2	prowadzenie co najmniej dwóch stacjonarnych obozów/kolonii/zielonych szkół/wycieczek dla młodzieży w ciągu ostatnich 4 lat, w wymiarze co najmniej 30 godzin i trwającego co najmniej 3 dni. lub praca z młodzieżą w wymiarze minimum 120 godzin w ciągu ostatnich czterech lat.				
3	prowadzenie co najmniej czterech stacjonarnych obozów/kolonii/zielonych szkół/wycieczek dla młodzieży w ciągu ostatnich 4 lat, w wymiarze co najmniej 30 godzin i trwającego co najmniej 3 dni.				

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

	lub praca z młodzieżą w wymiarze minimum 140 godzin w ciągu ostatnich czterech lat.				
4.	doświadczenie prowadzenia zajęć z języka polskiego z młodzieżą w ciągu ostatnich trzech lat w wymiarze co najmniej 30 godzin dydaktycznych lub doświadczenie prowadzenia zajęć z języka polskiego z młodzieżą pochodzenia polskiego mieszkającymi poza Polską lub cudzoziemcami, w ciągu ostatnich trzech lat w wymiarze co najmniej 30 godzin dydaktycznych.				
5.	doświadczenie prowadzenia zajęć z języka polskiego z młodzieżą w ciągu ostatnich trzech lat w wymiarze co najmniej 60 godzin dydaktycznych lub doświadczenie prowadzenia zajęć z języka polskiego z młodzieżą pochodzenia polskiego mieszkającymi poza Polską lub cudzoziemcami, w ciągu ostatnich trzech lat w wymiarze co najmniej 60 godzin dydaktycznych.				
6.	doświadczenie prowadzenia zajęć z języka polskiego z młodzieżą w ciągu ostatnich trzech lat w wymiarze co najmniej 90 godzin dydaktycznych lub doświadczenie prowadzenia zajęć z języka polskiego z młodzieżą pochodzenia polskiego mieszkającymi poza Polską lub cudzoziemcami, w ciągu ostatnich trzech lat w wymiarze co najmniej 90 godzin dydaktycznych.				

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

Oświadczam, że wypełniłem obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO[1)] wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.

.....
(data i podpis Wykonawcy/ osoby uprawnionej do reprezentacji/ wykonawcy/pełnomocnika)

.....
(miejscowość, data,)

UWAGA: W przypadku gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie).

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

Załącznik nr 2 do formularza ofertowego

Oświadczenia osób realizujących przedmiot umowy

Ja niżej podpisana/y ..... (imię/ imiona i nazwisko)
Data urodzenia
.....
Zamieszkała/y .....
(adres zamieszkania)

oświadczam, że:

1. posiadam/ nie posiadam* obywatelstwo polskie;
2. posiadam/ nie posiadam obywatelstwo kraju innego Polska tj. .....(wpisać nazwę kraju obywatelstwa)
3. nie byłam/ nie byłem karana/ karany za przestępstwa :
   a) określone w rozdziale XIX i XXV, w art. 189a i 207 ustawy z 6.06.1997 r. – Kodeks karny oraz w ustawie z 29.07.2005 r. o przeciwdziałaniu narkomanii lub za odpowiadające im tym przestępstwom czyny zabronione określone w przepisach prawa obcego,
   b) nie jest prowadzone przeciwko mnie postępowanie karne o przestępstwa określone w rozdziale XIX i XXV, w art. 189a i 207 k.k. oraz w ustawie z 29.07.2005 r. o przeciwdziałaniu narkomanii lub za odpowiadające im tym przestępstwom czyny zabronione określone w przepisach prawa obcego,
   c) moje dane nie są zamieszczone w Rejestrze Sprawców Przestępstw na tle seksualnym z dostępem ograniczonym lub w Rejestrze osób, w stosunku do których Państwowa Komisja do spraw przeciwdziałania wykorzystaniu seksualnemu małoletnich poniżej lat 15 wydała postanowienie o wpisie w Rejestrze,
   d) korzystam w pełni z praw publicznych i posiadam pełną zdolność do czynności prawnych.
4. zamieszkiwałam/em, nie zamieszkiwałam/em w ostatnich 20 latach, w państwach innych niż Polska i państwo obywatelstwa tj. w.....
5. nie byłam/em prawomocnie skazana/y w państwie/państwach wskazanych w pkt 4 za czyny zabronione odpowiadające przestępstwom określonym w rozdziale XIX i XXV, w art. 189a i art. 207 ustawy z 6.06.1997 r. – Kodeks karny oraz w ustawie o przeciwdziałaniu narkomanii oraz nie wydano wobec mnie innego orzeczenia, w którym stwierdzono, iż dopuściłam/em się takich czynów zabronionych, oraz że nie ma wobec mnie obowiązku wynikającego z orzeczenia sądu, innego uprawnionego organu lub ustawy stosowania się do zakazu zajmowania wszelkich lub określonych stanowisk, wykonywania wszelkich lub określonych zawodów albo działalności, związanych z wychowaniem, edukacją, wypoczynkiem, leczeniem, świadczeniem porad psychologicznych, rozwojem duchowym, uprawianiem sportu lub realizacją innych zainteresowań przez małoletnich, lub z opieką nad nimi.

„Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia".

....
miejscowość, data podpis

***niewłaściwe skreślić**

UWAGA – ten plik podpisuje osoba, która będzie realizowała przedmiot zamówienia. W przypadku przesłania oferty w formie elektronicznej oświadczenie to stanowi plik oddzielny niż oferta. Ofertę

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

opatruje podpisem elektronicznym Wykonawca zaś oświadczenie opatruje podpisem elektronicznym osoba, która będzie realizowała przedmiot zamówienia

Załącznik nr 3 do zapytania ofertowego

ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY
UMOWA NR ...../2025/ORPEG/PCN/R

w dniu ..... 2025 roku w Warszawie pomiędzy:
Skarbem Państwa – Ośrodkiem Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą z siedzibą w Warszawie przy ul. Wołoskiej 5, 02-675 Warszawa, zwanego dalej także „ORPEG", NIP 521-290-84-45, REGON 000195274, zwanym dalej Zamawiającym, reprezentowanym przez:
.....
a
.....
zwanymi dalej Stronami, a osobno Stroną została zawarta umowa o następującej treści:

§ 1

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje pełnienie funkcji animatora młodzieży (zwanego dalej Animatorem) podczas kursu adaptacyjno-językowego dla repatriantów i członków ich rodzin organizowanego w formie obozu stacjonarnego w ....., w dniach ..... (zwanego dalej kursem lub obozem) zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 1 do umowy.
2. Umowa zawarta jest na okres od dnia jej podpisania do dnia 18 lipca 2025 r. dla obozu w Toruniu r. i dla obozu w Warszawie od dnia jej podpisania do 25.07.2025 r.
3. Zmawiający zapewnia Wykonawcy pokój w hotelu i całodzienne wyżywienie przez cały okres trwania kursu oraz zwrot kosztów uczestnictwa w zajęciach, w których będą brali udział uczestnicy kursów, jak np. wyjście do muzeum, przejazdy podczas wycieczki organizowanej w ramach kursu.
4. Przedmiot zamówienia będzie realizowany przez .....

§ 2

1. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednią wiedzę, kwalifikacje, doświadczenie niezbędne do wykonania umowy oraz zobowiązuje się do jej wykonania z zachowaniem należytej staranności wymaganej w stosunkach tego rodzaju.
2. Wykonawca nie może powierzyć wykonania umowy lub jej części innym podmiotom bez uprzedniego uzyskania w tym przedmiocie pisemnej zgody Zamawiającego. Zastrzeżenie, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym nie dotyczy pracowników i współpracowników Wykonawcy.
3. Zamawiający dopuszcza zmianę osoby, która będzie realizowała przedmiot zamówienia wyłącznie za zgodą przedstawiciela Zamawiającego. Zmiana lub dodanie osoby realizującej przedmiot zamówienia nie stanowi zmiany umowy i jest możliwe pod następującymi warunkami:
    a) uprzedniego wystąpienia do Zamawiającego pisemnie lub mailowo, przed planowaną

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

zmianą z prośbą o wyrażenie zgody na zmianę osoby realizującej przedmiot zamówienia wraz z informacjami o kwalifikacjach proponowanej osoby,

b) posiadania przez osobę zastępującą kwalifikacji nie niższych od tych jakie posiadała osoba wskazana w Załączniku nr 1 do formularza ofertowego do realizacji przedmiotu zamówienia.

c) złożenia u Zamawiającego dokumentacji, o której mowa w paragrafie 9 niniejszej umowy, a dotyczącej nowej osoby realizującej przedmiot zamówienia

4. W przypadku powierzenia przez Wykonawcę wykonania przedmiotu umowy osobom trzecim w całości lub w części, Wykonawca odpowiada za działania i zaniechania tych osób, jak za własne działania lub zaniechania.
5. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w poufności wszystkich informacji uzyskanych przez niego w związku z zawarciem umowy. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za zachowanie w poufności ww. informacji przez podmioty, o których mowa w ust. 2 i 4.
6. Wykonawca jest zobowiązany do udzielania Zamawiającemu, na jego żądanie, wszelkich wiadomości o przebiegu realizacji umowy przez Wykonawcę.
7. Wykonawca ma obowiązek podporządkować się wskazówkom Zamawiającego dotyczącym realizacji przedmiotu umowy.
8. Wykonawca jest zobowiązany niezwłocznie na piśmie, informować Zamawiającego o wszelkich okolicznościach, które mogą mieć wpływ na realizację postanowień Umowy, w szczególności o przewidywanym opóźnieniu jej wykonania, wraz z podaniem przyczyny.
9. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot niniejszej umowy z należytą starannością, według swojej najlepszej wiedzy i umiejętności, wykorzystując w tym celu wszystkie posiadane możliwości i doświadczenie oraz mając na względzie ochronę interesów Zamawiającego.

§ 3

1. Za należyte wykonanie czynności wymienionych w § 1 umowy Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy maksymalnie wynagrodzenie w wysokości ..... zł (słownie: .....), co stanowi kwotę wynagrodzenia brutto, wraz z należnymi składkami na ubezpieczenie społeczne płatnymi przez Wykonawcę oraz zaliczką na podatek dochodowy.
2. Za materiały dydaktyczne maksymalnie: ..... brutto (słownie: .....), w tym podatek VAT w wysokości.....%.
3. Rzeczywiste wynagrodzenie zostanie obliczone zgodnie w oparciu o liczbę przeprowadzonych kursów oraz dostarczonych materiałów dydaktycznych, zgodnie z cenami wskazanymi w formularzu ofertowym z dnia .... 2024 r. stanowiącym załącznik nr 7 do niniejszej umowy.
4. Maksymalna liczba godzin pracy animatora: 80 (10 godzin na napisanie programu, dziennika i sprawozdania, 30 godzin na przeprowadzenie zajęć dydaktycznych, 40 godzin na przeprowadzenie zajęć adaptacyjnych).
5. Podstawą wynagrodzenia będzie prawidłowo wystawiona faktura/rachunek.
6. Faktura/rachunek mogą zostać wystawione po zrealizowaniu i protokolarnym odbiorze przedmiotu zamówienia.

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

7. W przypadku Wykonawcy, który będzie osobą fizyczną nieprowadząca działalności gospodarczej, Wykonawca zobowiązany będzie złożyć:
   a) ewidencję przepracowanych godzin wg wzoru stanowiącego załącznik do istotnych postanowień umowy stanowiących załącznik do niniejszego zapytania ofertowego,
   b) protokół odbioru usługi,
   c) rachunek wg wzoru stanowiącego załącznik nr 5 do umowy
   d) dziennik zajęć, sprawozdanie (wzór ORPEG)
8. W przypadku Wykonawcy, który będzie osobą fizyczną prowadząca działalność gospodarczą:
   a) Wykonawca złoży oświadczenie o treści: Wykonawca oświadcza, że jest osobą fizyczną, wykonującą działalność gospodarczą zarejestrowaną w Rzeczypospolitej Polskiej, zatrudniającą pracowników lub zawierającą umowy ze zleceniobiorcami, do której nie stosuje się przepisów ustawy z dnia 10 października 2002 roku o minimalnym wynagrodzeniu za pracę i w związku z powyższym nie podlega obowiązkowi prowadzenia ewidencji czasu pracy w ramach niniejszej umowy.
   b) do składanej faktury / rachunku Wykonawca załączy ponadto protokół odbioru usługi;
   c) dziennik zajęć, sprawozdanie (wzór ORPEG).
9. W przypadku gdy Wykonawca nie będzie osoba fizyczną do składanej faktury zobowiązany będzie złożyć:
   a) protokół odbioru usługi;
   b) dziennik zajęć, sprawozdanie (wzór ORPEG)
10. Wypłata wynagrodzenia za realizację nastąpi w terminie do 21 dni od dnia złożenia prawidłowego kompletu dokumentów (faktury / podpisanego rachunku wraz z załącznikami).
11. Wypłata wskazanego wyżej wynagrodzenia na rzecz Wykonawcy nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze/rachunku.
12. Za termin dokonania płatności uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

§ 4

Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za szkodę wyrządzoną Zamawiającemu przez działania lub zaniechania Wykonawcy lub osób trzecich, którymi się posługuje w celu realizacji umowy.

§ 5

1. Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016 r., dalej: RODO) oraz wydanymi na jego podstawie krajowymi przepisami z zakresu ochrony danych osobowych które chronią prawa osób, których dane dotyczą i zobowiązuje się do ich przestrzegania.
2. Wykonawca przekazuje Zmawiającemu dane osób, które będą realizowały przedmiot zamówienia niezbędne do zweryfikowania w Rejestrze Sprawców Przestępstw na Tle Seksualnym oraz Rejestrze osób, w stosunku do których Państwowa Komisja do spraw przeciwdziałania wykorzystaniu seksualnemu małoletnich poniżej lat 15 wydała postanowienie o wpisie w Rejestrze

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

tj. PESEL, nazwisko, nazwisko rodowe, pierwsze imię, imię ojca, imię matki, data urodzenia. Strony przekazują sobie dane pracowników do kontaktów i do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie niezbędne do realizacji umowy.

3. Każda strona przekazująca dane osobowe pracowników i dane osób niezbędne do realizacji umowy oświadcza, że jest administratorem tych danych osobowych i powierza drugiej stronie jako podmiotowi przetwarzającemu, dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w Umowie. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z Umową, RODO oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
4. Wykonawca zobowiązuje się przy przetwarzaniu danych osobowych podczas realizacji niniejszej Umowy do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa, odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o którym mowa w art. 32 RODO oraz wydanych na jego podstawie krajowych przepisów z zakresu ochrony danych osobowych.
5. Powierzone przez Zamawiającego osobowe będą przetwarzane wyłącznie przy realizacji niniejszej Umowy w zakresie kontaktu oraz wykonywania usług i obowiązków określonych niniejszą Umową.
6. Wykonawca po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem (czyli po zakończeniu niniejszej Umowy) usuwa wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, w terminie 14 dni od zakończenia umowy, chyba że przepisy powszechnie obowiązującego prawa nakazują przechowywanie danych osobowych. Po wykonaniu zobowiązania, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym Wykonawca powiadomi Zamawiającego pisemne o fakcie usunięcia danych.
7. Wykonawca zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji Umowy.
8. Wykonawca zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji Umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich u Wykonawcy, jak i po jego ustaniu.
9. Zamawiający ma prawo kontroli, czy środki zastosowane Wykonawcę przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia Umowy. Wykonawca na pisemne żądanie Administratora Danych Osobowych, umożliwi Zamawiającemu przeprowadzenie kontroli procesu przetwarzania i ochrony danych osobowych. Wykonawca zobowiązuje się, pod rygorem niezwłocznego rozwiązania Umowy, do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Zamawiającego.
10. Wykonawca udostępnia Zamawiającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w przepisach prawa.
11. Wykonawca może powierzyć dane osobowe objęte Umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania Umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego. Wykonawca za działania i zaniechania podmiotów trzecich, którym powierzył dalsze przetwarzanie danych osobowych odpowiada jak za własne. Podwykonawca, o którym mowa w ust. 11, winien spełniać te same wymogi i obowiązki, jakie zostały nałożone na Wykonawcę w niniejszej Umowie, w szczególności w zakresie gwarancji ochrony powierzonych danych osobowych.

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

12. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za przetwarzanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy, RODO lub wydanymi na jego podstawie krajowymi przepisami z zakresu ochrony danych osobowych, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
13. Zamawiający zobowiązuje Wykonawcę do natychmiastowego, tj. bez zbędnej zwłoki, nie później jednak niż w ciągu 24 godzin, powiadomienia Zamawiającego o próbie lub fakcie naruszenia poufności danych osobowych przetwarzanych w wyniku realizacji Umowy. Zawiadomienie to powinno być dokonane w formie elektronicznej na adres iod@orpeg.pl.
14. W przypadku stwierdzenia omijania przez Wykonawcę przepisów dotyczących bezpieczeństwa i ochrony danych osobowych, umowa zostanie rozwiązana w trybie natychmiastowym.
15. W przypadku naruszenia przez Wykonawcę przepisów ww. aktów prawnych w zakresie przetwarzania danych osobowych, w następstwie, czego Zamawiający – jako administrator danych osobowych zostanie zobowiązany na podstawie prawomocnego orzeczenia sądu do wypłaty odszkodowania lub zostanie ukarany na podstawie przepisów innych ustaw karą grzywny, Wykonawca zobowiązuje się pokryć w całości poniesione z tego tytułu przez Zamawiającego szkody.
16. Wraz z zawarciem niniejszej umowy Wykonawca upoważnia Zamawiającego do przetwarzania podanych danych osobowych w szczególności w zakresie udostępniania tych danych na potrzeby realizacji umowy, sprawozdawczości finansowej, monitoringu, kontroli i ewaluacji.

§ 6

1. Strony ustanawiają odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań umownych, w formie kar umownych, w przypadkach i wysokościach określonych poniżej.
2. Zamawiający ma prawo naliczyć Wykonawcy kary umowne:
   1) za niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu umowy karę umowną w wysokości 1 % łącznego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 umowy za każdy przypadek naruszenia umowy.
   2) w przypadku nieterminowej realizacji przedmiotu umowy ze strony Wykonawcy, karę umowną w wysokości 2 % wartości wynagrodzenia łącznego brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 umowy za każdy rozpoczęty dzień zwłoki.
   3) z tytułu odstąpienia od umowy lub rozwiązania umowy przez Wykonawcę albo przez Zamawiającego z przyczyn zależnych od Wykonawcy przysługuje kara umowna w wysokości 20 % (dwadzieścia procent) wynagrodzenia łącznego brutto określonego w §3 ust. 1 umowy.
3. Kary umowne podlegają sumowaniu.
3. Strony ustalają, że maksymalna wartość kar umownych nie może przekroczyć 30 % łącznego wynagrodzenia łącznego brutto, określonego w § 3 ust. 1 umowy.
4. Zamawiający ma prawo do żądania od Wykonawcy odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonej kary umownej na zasadach ogólnych w przypadku, gdy wielkość szkody przekracza wysokość zastrzeżonej kary umownej.
5. Strony nie odpowiadają za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy, będące następstwem działania siły wyższej. Dla celów niniejszej umowy określa się, iż siłą wyższą jest zdarzenie nadzwyczajne, zewnętrzne i niemożliwe do zapobieżenia i przewidzenia.

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

6. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie przez Zamawiającego kar umownych z wynagrodzenia umownego należnego Wykonawcy poprzez pomniejszenie należnego wynagrodzenia umownego bez wezwania do zapłaty i wyznaczania odpowiedniego terminu do zapłaty a przypadku braku możliwości potrącenia Wykonawca zapłaci należność, na konto Zamawiającego, w terminie 7 dni od daty doręczenia pisemnego wezwania.
7. W przypadku naliczenia przez Zamawiającego kar umownych, Wykonawca nie może pomniejszyć należnego mu wynagrodzenia na wystawionym rachunku/fakturze o kwotę naliczonych kar umownych.

§ 7

1. Zamawiający ma prawo wypowiedzieć umowę w każdym czasie na piśmie, z zachowaniem 3-dniowego okresu wypowiedzenia. W takim wypadku termin wypowiedzenia zaczyna swój bieg od momentu otrzymania pisma dotyczącego wypowiedzenia, a umowa rozwiązuje się z upływem okresu wypowiedzenia.
2. Wykonawca ma prawo do wypowiedzenia umowy jedynie z ważnych powodów uniemożliwiających prawidłową realizację umowy. Dla wypowiedzenia wymagana jest forma pisemna, z zachowaniem 7-dniowego okresu wypowiedzenia. W takim wypadku termin wypowiedzenia zaczyna swój bieg od momentu otrzymania pisma dotyczącego wypowiedzenia, a umowa rozwiązuje się z upływem okresu wypowiedzenia.

§ 8

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy w razie:
   1) niewykonywania lub nienależytego wykonywania umowy przez Wykonawcę,
   2) zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, lub dalsze wykonywanie umowy może zagrozić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy.
   3) gdy Wykonawca nie przystąpił do realizacji przedmiotu umowy,
   4) gdy Wykonawca opóźnia się z wykonaniem przedmiotu umowy, tak dalece, iż nie jest prawdopodobne, że ukończy je w terminie,
   5) gdy Wykonawca wykonuje przedmiot umowy wadliwie lub w sposób sprzeczny z umową, niezgodnie z uzgodnieniami lub zaleceniami Zamawiającego i pomimo wezwania do zmiany sposobu wykonania i wyznaczenia mu w tym celu odpowiedniego terminu nie wywiązuje się należycie z umowy.
   6) w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania zadania, w tym jeżeli Wykonawca w sposób rażący nie przestrzega postanowień umowy w zakresie dostępności określonych § 10 lub weryfikacji osób, określonych w § 9
2. W przypadkach określonych w ust. 1 pkt. 1 Zamawiający może wykonać prawo odstąpienia w terminie 7 dni od dowiedzenia się o zaistnieniu przyczyny odstąpienia, po uprzednim wezwaniu Wykonawcy do zaniechania naruszeń i bezskutecznym upływie wyznaczonego terminu.

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

3. W przypadku określonym w ust. 1 pkt. 2 odstąpienie od umowy może nastąpić w terminie 3 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach.
4. W przypadkach określonych w ust. 1 pkt. 3, 4 , 5 i 6 Zamawiający może odstąpić od umowy bez wyznaczania dodatkowego terminu.
5. Odstąpienie od umowy powinno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności takiego oświadczenia i powinno zawierać uzasadnienie.

§ 9

UWAGA: paragraf 9 będzie miała jedną z dwóch podanych poniżej treści w zależności od formy Wykonawcy, z którym zostanie zawarta umowa

Osoby prawne i osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zatrudniające pracowników, które biorą udział w wykonywaniu przedmiotu umowy

1. Wykonawca oświadcza, że znana mu jest treść ustawy z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym i ochronie małoletnich oraz obowiązki z niej wynikające, jak również sankcje związane z ich niedopełnieniem.
2. Strony ustalają, że przed dopuszczeniem do realizacji zadań wynikających z umowy w zakresie działalności związanej z wychowaniem, edukacją, wypoczynkiem, leczeniem, świadczeniem porad psychologicznych, rozwojem duchowym, uprawianiem sportu lub realizacją innych zainteresowań przez małoletnich lub z opieką nad nimi, Zamawiający zweryfikuje osoby biorące udział przy wykonywaniu ww. czynności, zwane dalej „osobami" pod kątem ich figurowania w:
   1) Rejestrze Sprawców Przestępstw na Tle Seksualnym z dostępem ograniczonym,
   2) Rejestrze osób, w stosunku do których państwowa komisja do spraw przeciwdziałania wykorzystywaniu seksualnemu małoletnich poniżej lat 15 wydała postanowienie o wpisie w Rejestrze.
3. Wykonawca, przed rozpoczęciem realizacji zadania, zobowiązuje się do uzyskania od osób, mających wykonywać czynności wymienione w ust. 2, następujących informacji i dokumentów:
   1) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie przestępstw określonych w rozdziale XIX i XXV Kodeksu karnego, w art. 189a i art.207 kodeksu karnego oraz w ustawie z dnia 29 lipca 2005r. o przeciwdziałaniu narkomanii lub za odpowiadające tym przestępstwom czyny zabronione określone w przepisach prawa obcego;
   2) w przypadku osób wykonujących czynności wymienione w ust.2, posiadających obywatelstwo innego państwa niż Rzeczpospolita Polska dodatkowo informacji z rejestru karnego państwa obywatelstwa uzyskiwana do celów działalności zawodowej lub wolontariackiej związanej z kontaktami z dziećmi;
   3) oświadczenia o państwie lub państwach, w których osoba zamieszkiwała w ciągu ostatnich 20 lat, innych niż Rzeczpospolita Polska i państwo obywatelstwa wraz z informacją z rejestrów karnych tych państw uzyskiwaną do celów działalności zawodowej lub wolontariackiej związanej z kontaktami z dziećmi;
   4) w przypadku, gdy prawo państwa, o którym mowa w pkt 2) lub 3) nie przewiduje wydawania informacji do celów działalności zawodowej lub wolontariackiej związanej z kontaktami z dziećmi, osoba przedkłada informację z rejestru karnego tego państwa;
   5) w przypadku, gdy prawo państwa, o którym mowa w pkt 2) lub 3) nie przewiduje sporządzenia informacji z rejestru karnego lub gdy w danym państwie nie prowadzi się

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

rejestru karnego, Wykonawca zobowiązany jest uzyskać od osoby oświadczenie, że nie była ona prawomocnie skazana w tym państwie za czyny zabronione odpowiadające przestępstwom wymienionym w pkt 1) oraz, że nie podlega ona zakazowi zajmowania stanowisk, wykonywania zawodów, prowadzenia działalności związanych z wychowaniem, edukacją, wypoczynkiem, leczeniem, świadczeniem porad psychologicznych, rozwojem duchowym, uprawianiem sportu lub realizacją innych zainteresowań przez małoletnich, lub opieką nad nimi.

4. Oświadczenia wymienione w ust. 3 pkt. 3) i 5) powinny być opatrzone klauzulą o treści: „Jestem świadomy/świadoma odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia".
5. Wykonawca, przed dopuszczeniem osób do realizacji umowy w zakresie, o którym mowa w ust. 2, przekaże Zamawiającemu wykaz tych osób wraz z informacjami i oświadczeniami, o których mowa w ust. 3.
6. O zmianie osób realizujących czynności, o których mowa w ust.2, Wykonawca poinformuje Zamawiającego w formie pisemnej przed dopuszczeniem ich do wykonywania czynności w zakresie określonym w ust. 2, przedkładając jednocześnie dotyczące tych osób, utrwalone w formie wydruku informacje i oświadczenia, o których mowa w ust. 3.
7. W przypadku, gdy Wykonawca jest jednocześnie bezpośrednim realizatorem zadania, najpóźniej w dniu zawarcia umowy zobowiązany jest przedłożyć Zamawiającemu wymagane informacje i oświadczenia określone w ust. 3. Przedłożenie dokumentów i informacji, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, stanowi warunek zawarcia umowy.
8. Strony ustalają, że przy wykonywaniu umowy, w zakresie określonym w ust. 2 niniejszego paragrafu nie będą brały udziału osoby, które nie zostały zweryfikowane w Rejestrze Sprawców Przestępstw na Tle Seksualnym z dostępem ograniczonym i Rejestrze osób, w stosunku do których państwowa komisja do spraw przeciwdziałania wykorzystywaniu seksualnemu małoletnich poniżej lat 15 wydała postanowienie o wpisie w Rejestrze, a także osoby, które nie przedłożyły Wykonawcy wymaganych informacji oraz oświadczeń wymienionych w ust. 3 lub osoby, co do których Wykonawca powziął informację, że w stosunku do nich prowadzone są postępowania karne, o których mowa w art. 2 ustawy, o której mowa w ust. 1.

Osoby fizyczne nieprowadzące działalności gospodarczej i osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, niezatrudniające pracowników

1. Wykonawca oświadcza, że znana mu jest treść ustawy z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym i ochronie małoletnich oraz obowiązki z niej wynikające, jak również sankcje związane z ich niedopełnieniem.
2. Strony ustalają, że przed dopuszczeniem do realizacji zadań wynikających z umowy w zakresie działalności związanej z wychowaniem, edukacją, wypoczynkiem, leczeniem świadczeniem porad psychologicznych, rozwojem duchowym, uprawianiem sportu lub realizacją innych zainteresowań przez małoletnich lub z opieką nad nimi Zamawiający zweryfikuje osoby biorące udział przy wykonywaniu ww. czynności pod kątem ich figurowania w:
   1) Rejestrze Sprawców Przestępstw na Tle Seksualnym z dostępem ograniczonym,
   2) Rejestrze osób, w stosunku do których państwowa komisja do spraw przeciwdziałania wykorzystywaniu seksualnemu małoletnich poniżej lat 15 wydała postanowienie o wpisie w Rejestrze.

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

3. Wykonawca, najpóźniej w dniu zawarcia umowy, przedłoży Zamawiającemu następujące dotyczące go informacje i dokumenty:
   1) informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie przestępstw określonych w rozdziale XIX i XXV Kodeksu karnego, w art. 189a i art.207 kodeksu karnego oraz w ustawie z dnia 29 lipca 2005r. o przeciwdziałaniu narkomanii lub za odpowiadające tym przestępstwom czyny zabronione określone w przepisach prawa obcego;
   2) w przypadku zleceniobiorców/wykonawców posiadających obywatelstwo innego państwa niż Rzeczpospolita Polska dodatkowo informację z rejestru karnego państwa obywatelstwa uzyskiwana do celów działalności zawodowej lub wolontariackiej związanej z kontaktami z dziećmi;
   3) oświadczenia o państwie lub państwach, w których Zleceniobiorca/Wykonawca zamieszkiwał w ciągu ostatnich 20 lat, innych niż Rzeczpospolita Polska i państwo obywatelstwa wraz z informacją z rejestrów karnych tych państw uzyskiwaną do celów działalności zawodowej lub wolontariackiej związanej z kontaktami z dziećmi;
   4) w przypadku, gdy prawo państwa, o którym mowa w pkt 2) lub 3) nie przewiduje wydawania informacji do celów działalności zawodowej lub wolontariackiej związanej z kontaktami z dziećmi, Zleceniobiorca/Wykonawca przedkłada informację z rejestru karnego tego państwa;
   5) w przypadku, gdy prawo państwa, o którym mowa w pkt 2) lub 3) nie przewiduje sporządzenia informacji z rejestru karnego lub gdy w danym państwie nie prowadzi się rejestru karnego, Wykonawca składa oświadczenie, że nie był prawomocnie skazany w tym państwie za czyny zabronione odpowiadające przestępstwom wymienionym w pkt 1) oraz że nie podlega zakazowi zajmowania stanowisk, wykonywania zawodów, prowadzenia działalności związanych z wychowaniem, edukacją, wypoczynkiem, leczeniem, świadczeniem porad psychologicznych, rozwojem duchowym, uprawianiem sportu lub realizacją innych zainteresowań przez małoletnich, lub opieką nad nimi.
4. Oświadczenia wymienione w ust. 3 pkt. 3) i 5) powinny być opatrzone klauzulą o treści: „Jestem świadomy/świadoma odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia".
5. Przedłożenie dokumentów i informacji, o których mowa w ust. 2 i 3, stanowi warunek zawarcia umowy.
6. Strony ustalają, że przy wykonywaniu umowy, w zakresie określonym w ust. 2 niniejszego paragrafu, nie będą brały udziału osoby, które nie zostały zweryfikowane w Rejestrze Sprawców Przestępstw na Tle Seksualnym z dostępem ograniczonym i Rejestrze osób, w stosunku do których państwowa komisja do spraw przeciwdziałania wykorzystywaniu seksualnemu małoletnich poniżej lat 15 wydała postanowienie o wpisie w Rejestrze, a także osoby, które nie przedłożyły Wykonawcy wymaganych informacji oraz oświadczeń wymienionych w ust. 3 lub osoby, co do których Zleceniodawca powziął informację, że w stosunku do nich prowadzone są postępowania karne, o których mowa w art. 2 ustawy, o której mowa w ust. 1.

§ 10

1. Wykonawca kieruje się zasadą równości, w szczególności dba o równe traktowanie wszystkich uczestników zadania.

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

2. Wykonawca zobowiązany będzie do zapewniania dostępności, zgodnie z ustawą z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami.
3. Zapewnianie dostępności, określonej w ust. 2 oznacza obowiązek osiągnięcia stanu faktycznego, w którym osoba ze szczególnymi potrzebami może uczestniczyć na zasadzie równości z innymi odbiorcami zadania.
4. Wykonawca powinien zapewnić dostępność osobom ze szczególnymi potrzebami w ramach zadania w obszarze cyfrowym, komunikacyjno- informacyjnym.
5. Obowiązkiem Wykonawcy jest wykonanie przedmiotu umowy w zakresie określonym w załączniku nr 2 do umowy zgodnie z ustawą z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych w tym, z wszystkimi wytycznymi WCAG 2.1 zawartymi w załączniku do tej ustawy oraz z ustawą z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami. Dostosowanie pozostałego przedmiotu zamówienia powstałego w wyniku realizacji przedmiotu umowy do wymagań wynikających z ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami leży po stronie Zamawiającego
6. W razie braku obiektywnych możliwości zapewniania dostępności, Wykonawca realizuje przewidywane formy dostępu alternatywnego, o których mowa w art. 7 ustawy z dnia 19 lipca 2019r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami. Poprzez dostęp alternatywny można rozumieć w szczególności zmianę organizacji realizacji zadania, wsparcie innej osoby, wykorzystanie rozwiązań technologicznych.

§ 11

1. Osobami odpowiedzialnymi za prawidłową realizację niniejszej umowy są:
   a) po stronie Zamawiającego: .....
   b) po stronie Wykonawcy: .....
2. Wszelkie powiadomienia i informacje, które Strony są zobowiązane sobie przekazywać w związku z zawarciem umowy, wymagają formy pisemnej i Strony zobowiązują się do ich doręczania przez pocztę na adresy:
   a) w przypadku ww. korespondencji pochodzącej od Wykonawcy adresem właściwym dla doręczeń Zamawiającego jest adres: Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą, ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa.
   b) w przypadku ww. korespondencji pochodzącej od Zamawiającego adresem właściwym dla doręczeń Wykonawcy jest adres .....
3. Strony zobowiązują się do wzajemnego powiadamiania o każdej zmianie adresu, o którym mowa w ust. 4. W razie zaniedbania tego obowiązku korespondencję wysłaną pod dotychczasowy adres uważa się za skutecznie doręczoną.

§ 12

1. Do umowy nie stosuje się przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych na podstawie art. 2 ust.1 pkt. 1 tej ustawy.
2. Wykonawca oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść niniejszej umowy, a w szczególności danego go identyfikujące, przedmiot umowy i wysokość wynagrodzenia, stanowią informację publiczną w

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

rozumieniu art.1 ust.1ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej, która podlega udostępnieniu w trybie przedmiotowej ustawy.

3. Wszelkie zmiany umowy z wyjątkiem odrębnych postanowień umowy, wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Klauza informująca o obowiązywaniu Procedury zgłoszeń wewnętrznych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą stanowi załącznik nr 6 do umowy.
5. Strony umowy stwierdzają, że zapoznały się z umową i dokonały interpretacji jej poszczególnych postanowień, w celu wyeliminowania ewentualnych, mogących powstać w przyszłości sporów na tle jej wykonania.
6. Poza innymi przypadkami wymienionymi w umowie Strony zastrzegają sobie możliwość dokonania zmiany postanowień umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy w przypadku zajścia okoliczności, na które Strony nie miały wpływu, w tym tzw. „siły wyższej", a skutkujących – bezpośrednio lub pośrednio – znacznym utrudnieniem lub uniemożliwieniem spełnienia świadczeń Stron w sposób określony przy podpisaniu umowy, o ile wyżej wymienione okoliczności mają charakter obiektywny.
7. Przez siłę wyższą rozumie się zdarzenie, którego przyczyny leżą poza kontrolą danej Strony, są nagłe i zewnętrzne, w tym między innymi takie przyczyny jak: wojna, embargo, akty normatywne lub decyzje administracji państwowej, zdarzenia losowe, powódź, pożar, strajki, epidemie lub pandemie chorób. Wystąpienie siły wyższej rozpatrywane będzie tak w skali kraju, jak w skali poszczególnych jednostek administracyjnych kraju, na których wystąpiły opisane wyżej zjawiska.
8. Strony umowy zobowiązują się do wzajemnego powiadamiania o zaistnieniu siły wyższej i dokonania stosownych ustaleń celem wyeliminowania możliwych skutków działania siły wyższej. Powiadomienia, o którym mowa należy dokonać pisemnie lub w inny dostępny sposób, niezwłocznie po fakcie wystąpienia siły wyższej. Do powiadomienia należy dołączyć dowody na poparcie zaistnienia siły wyższej. Nie można powoływać się na siłę wyższą w przypadku braku zawiadomienia zarówno o zaistnieniu jak i o ustaniu okoliczności siły wyższej, jak również nie przedstawienia dowodów, o których mowa powyżej.
9. Strony umowy zgodnie ustalają, że Wykonawca bez zgody Zamawiającego wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności nie może dokonać na rzecz osoby trzeciej cesji żadnych praw i roszczeń lub przeniesienia obowiązków wynikających z zamówienia na rzecz osoby trzeciej bez uprzedniej zgody Zamawiającego.
10. Strony umowy stwierdzają, że zapoznały się z umową i dokonały interpretacji jej poszczególnych postanowień, w celu wyeliminowania ewentualnych, mogących powstać w przyszłości sporów na tle jej wykonania.
11. Umowa zostaje zawarta z dniem podpisania przez obie strony,
12. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową obowiązują odpowiednie przepisy prawa a w szczególności:
    a) ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny;
    b) ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. – o podatku dochodowym od osób fizycznych;
    c) ustawy z dnia 10 października 2020r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę;
    d) Ustawy z dnia 4 października 2018 o pracowniczych planach kapitałowych;

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

13. Wszelkie spory powstałe na tle zawarcia jak i wykonania umowy Strony zobowiązują się rozstrzygać w sposób polubowny. Ewentualne spory Strony poddają sądowi powszechnemu właściwemu ze względu na siedzibę Zamawiającego.
14. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

Załącznik nr 1 – wzór oświadczenia
Załącznik nr 2 - opis przedmiotu zamówienia
Załącznik nr 3 – wzór ewidencji godzin
Załącznik nr 4 – wzór protokołu odbioru
Załącznik nr 5 – wzór rachunku
Załącznik nr 6 - Klauza informująca o obowiązywaniu Procedury zgłoszeń wewnętrznych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
Załącznik nr 7 – formularz ofertowy Wykonawcy z dnia.....

....

Zamawiający Wykonawca

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

Załącznik nr 2 do umowy nr ...../2025/ORPEG/PCN/R z dnia .....2025 r.

Opis Przedmiotu zamówienia / zadania animatora

1. Napisanie programu zajęć z zakresu doskonalenia znajomości języka polskiego (30 godzin dydaktycznych) oraz napisanie programu 40-godzinnych zajęć z zakresu adaptacji do polskich warunków repatriantów w wieku nastoletnim (ułatwienie integracji społecznej poprzez wzmocnienie poczucia własnej wartości, zwiększenie otwartości na kontakty z rówieśnikami, poznanie polskiej kultury i tradycji). Zajęcia odbywać się będą codziennie w czasie, gdy ich opiekunowie/rodzice będą uczestniczyć w zajęciach adaptacyjnych i językowych dla dorosłych, zgodnie z harmonogramem kursu, z przerwami na posiłki. Zajęcia odbywać się będą na terenie hotelu – miejscu pobytu repatriantów, w sali przystosowanej do potrzeb prowadzącego zajęcia. Materiały papiernicze (kredki, zeszyty, ołówki) zapewnia Zamawiający (ORPEG). W ramach zajęć przewidziane są wycieczki, spacery po mieście, wyjścia do muzeów, kina lub teatru. w których animator uczestniczy jako pomoc organizatora. ORPEG zapewnia prowadzącemu pokój w hotelu i całodzienne wyżywienie, a także bezpłatne uczestnictwo w wyżej wymienionych imprezach kulturalnych.
2. Wykonawca jest zobowiązany przedstawić osobie wskazanej przez Zamawiającego program (z podaniem tematyki) na 5 dni roboczych przed rozpoczęciem obozu, chyba, ze umowa zostanie zawarta w późniejszym terminie wówczas najpóźniej w pierwszym dniu następującym po dniu w którym umowa zostanie podpisana.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo zgłoszenia zmian i zaleceń do przedstawionego opisu.
4. Pełnienie funkcji animatora młodzieży (zwanego dalej Animatorem) podczas kursu adaptacyjno-językowego dla repatriantów i członków ich rodzin organizowanego w formie obozu stacjonarnego w ..... (zwanego dalej kursem lub obozem).
5. Wymiar godzin podczas obozu – 30 godzin dydaktycznych i 40 godzin adaptacyjnych.
6. Maksymalna liczba godzin pracy animatora: 80 (10 godzin na napisanie programu, 30 godzin na przeprowadzenie zajęć dydaktycznych, 40 godzin na przeprowadzenie zajęć adaptacyjnych)
7. Prowadzenie dokumentacji zajęć według wzorów ORPEG (dziennik, sprawozdanie).
8. Zapewnienie materiałów dydaktycznych do prowadzenia zajęć. 8.1. Wykonawca zapewni podręcznik Polski krok po kroku – Junior", Iwona Stempek, Paulina Kuc, Małgorzata Grudzień, wydawnictwo polish-courses.com przeznaczony do prowadzenia zajęć z języka polskiego dla młodzieży
   8.2. Wykonawca kupi maksymalnie materiały wskazane w pkt 8.1 dla obozu w Toruniu maksymalnie 8 podręczników dla obozu w Warszawie maksymalnie 8 podręczników.
   8.3. Wykonawca dostarczy materiały do hotelu wskazanego przez Zamawiającego, który znajdował się będzie w granicach administracyjnych miasta, w którym będzie odbywał się obóz. Wykonawca przekaże materiały osobom, które będą prowadziły kursy. Osoby te przekażą materiały uczestnikom kursu na własność. Materiały muszą zostać dostarczone uczestnikom najpóźniej w dniu pierwszych zajęć językowych. W przypadku gdy ktoś z uczestników nie dojedzie na obóz, Wykonawca zwróci zakupione podręczniki Zamawiającemu
   8.4. UWAGA: Zamawiający wskazuje, jako wymóg minimalny, że wszystkie podręczniki objęte

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

niniejszym zamówieniem winny zostać dostarczone w okładce miękkiej. Zamawiający dopuszcza, jako spełniające wymagania minimalne zaoferowanie podręczników w okładce twardej zamiast podręczników w okładce miękkiej.

Załącznik nr 3 do umowy nr ...../2025/ORPEG/PCN/R z dnia ..... 2025 r.

EWIDENCJA PRZEPRACOWANYCH GODZIN DO UMOWY ZLECENIA/O DZIEŁO[A] NR .....[B]

Trwającej od dnia.....zawartej ze Zamawiającym za wykonanie zgodnie z umową

w okresie od ..... do ..... następujących czynności:

.....

Wynagrodzenie brutto za wyżej podany okres ☐

Liczba przepracowanych godzin w wyżej podanym okresie [C] ☐

Stawka godzinowa ☐

(algorytm: Wynagrodzenie brutto podzielone przez liczbę przepracowanych godzin) · C

wynagrodzenie brutto:.....

słownie: (.....)

.....

(data i podpis Wykonawcy)

.....

(data i podpis Zamawiającego) reprezentacji/ Wykonawcy/ pełnomocnika/

[A] zaznaczyć właściwe

[B] **proszę podać numer o ile istnieje na umowie**

[C] **pole obowiązkowe**

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

Załącznik nr 4 do umowy nr ...../2025/ORPEG/PCN/R z dnia ..... 2025 r.

PROTOKÓŁ ODBIORU

Sporządzony dnia ..... w .....

dotyczy przekazania – odbioru Umowy nr ..... z dnia .....

zawartej pomiędzy:

.....

a

.....

polegającej na (określenie przedmiotu Umowy lub jej części w zakresie, której dotyczy odbiór):

.....

wykonanej w terminie:

.....

CZĘŚĆ 1

Ustalenia dotyczące realizacji Umowy:

1. praca została wykonana z należytą starannością, zgodnie z Umową,
2. w stosunku do Umowy wskazuje się następujące niezgodności:

.....

Uzgodnienia dotyczące usunięcia stwierdzonych wad w wykonaniu Umowy :

.....

przedstawiciel Zamawiającego:

....

(imię i nazwisko) (stanowisko) (podpis)

przedstawiciel Wykonawcy:

....

(imię i nazwisko) (stanowisko) (podpis)

CZĘŚĆ 2 - wypełnia przedstawiciel Zamawiającego - tylko dla umów o dzieło z Wykonawcą będącym osobą fizyczną nieprowadzącą działalności gospodarczej

1. Praca wykonana w ramach niniejszej Umowy jest dziełem w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. 2022 poz. 2509)
2. Wykonana praca podlega / nie podlega* przepisom art. 22 ust. 9 pkt 3 ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (Dz. U. 2022 poz. 2647).

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

*niewłaściwe skreślić

.....	.....	.....
(imię i nazwisko)	(stanowisko)	(podpis)

Załącznik nr 5 do umowy nr ...../2025/ORPEG/PCN/R z dnia ..... 2025 r.		
	Data:	
RACHUNEK NR ..... **do umowy nr ..... z dnia .....**		
Imię i nazwisko Zleceniobiorcy/Wykonawcy:		
Adres:		
Kwota brutto:		
Ubezpieczenie emerytalne:		
Ubezpieczenie rentowe:		
Ubezpieczenie chorobowe:		
Ubezpieczenie społeczne:		
Ubezpieczenie zdrowotne:		
Koszty uzyskania:		
Naliczona zaliczka na podatek:		
Pobrana zaliczka na podatek:		
Kary pieniężne:		
Ubezpieczenie emerytalne - pracodawca:		
Ubezpieczenie rentowe - pracodawca:		
Składki na Fundusz Pracy - pracodawca:		
Do wypłaty:		
OŚWIADCZENIE ZLECENIOBIORCY/WYKONAWCY DLA CELÓW PODATKOWYCH:		
Nazwisko:		
Pierwsze imię:	Drugie imię:	
Data urodzenia:	Miejsce urodzenia:	
Pesel:	NIP:	
Miejsce zamieszkania:		
Województwo:	Powiat:	Gmina:
Ulica:	Nr domu:	Nr lokalu:
Kod:	Miejscowość:	
czytelny podpis lub parafka z pieczątką imienną Zleceniobiorcy/Wykonawcy		
Zatwierdzam do wypłaty kwotę:	(słownie):	

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

Potwierdzam wykonania umowy:	
data i czytelny podpis lub parafka z pieczątką imienną Wnioskodawcy	data i czytelny podpis lub parafka z pieczątką imienną Zleceniodawcy

Załącznik nr 6 do umowy nr ...../2025/ORPEG/PCN/R z dnia ..... 2025 r.

Informacja o obowiązywaniu Procedury zgłoszeń wewnętrznych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą („Ośrodek")

Informujemy, że na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 14 czerwca 2024 r. o ochronie sygnalistów (Dz. U. z 2024 r. poz. 928) dalej „ustawa'', w Ośrodku obowiązuje Procedura zgłoszeń wewnętrznych wprowadzona zarządzeniem nr141/2024 Dyrektora Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą z 25 września 2024 r. w sprawie wprowadzenia Procedury zgłoszeń wewnętrznych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą zwana dalej „Procedurą"

W wypełnieniu obowiązku z art. 24 ust. 6 ustawy informujemy, że w związku z przyjęta Procedurą, mają Państwo prawo zgłoszenia naruszenia prawa polegającego na działaniu lub zaniechaniu niezgodnym z prawem lub mającym na celu obejście prawa, we wszystkich dziedzinach wskazanych w art. 3 ust. 1 ustawy:

Zgłoszeń można dokonywać za pomocą następujących środków komunikacji:

1) w postaci elektronicznej na adres e-mail: naruszenia@orpeg.pl;
2) w postaci pisemnej na adres korespondencyjny Ośrodka: Dyrektor Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą, 02-675 Warszawa ul. Wołoska 5 z dopiskiem: nie otwierać – zgłoszenie sygnalisty;
3) telefonicznie pod dedykowany numer: +48 22 622 37 92, +48 22 622 37 93, w dni robocze, w godzinach 8-16;
4) osobiście, na wniosek sygnalisty złożony za pośrednictwem jednego z kanałów, o których mowa w pkt 1-3, podczas bezpośredniego spotkania zorganizowanego w terminie 14 dni od dnia otrzymania wniosku.

Informujemy, że Państwa dane osobowe przekazane w związku ze zgłoszeniem dokonanym w trybie ustawy nie podlegają ujawnieniu nieupoważnionym osobom, chyba że ujawnienie takie następuje za wyraźną zgodą sygnalisty, bądź ich ujawnienie jest koniecznym i proporcjonalnym obowiązkiem wynikającym z przepisów prawa.

Procedura zgłoszeń wewnętrznych dostępna jest w Biuletynie Informacji Publicznej Ośrodka w zakładce Sygnaliści/ zgłoszenia wewnętrzne.

https://bip.orpeg.pl/zgloszenia-wewnetrzne/

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl

Załącznik nr 7 do umowy nr ...../2025/ORPEG/PCN/R z dnia ..... 2025 r.

Formularz ofertowy z dnia

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, tel. +48 22 622 37 92; +48 22 622 37 93, fax +48 22 853 87 02. e-mail: orpeg@orpeg.pl. www.orpeg.pl